



# Sky Air

COMFORT INVERTER

pompe di calore  
aria-aria



CLIMATIZZATORI  
A RISPARMIO  
ENERGETICO  
PER IL MASSIMO  
COMFORT IN NEGOZI,  
RISTORANTI E PICCOLI  
UFFICI.

[www.daikin.eu](http://www.daikin.eu)





# CHI È DAIKIN

Daikin vanta una reputazione mondiale forte di più di 85 anni d'esperienza nella produzione di apparecchiature per la climatizzazione di alta qualità per uso industriale, commerciale e residenziale.

## Qualità Daikin

L'elevato livello di qualità Daikin, ambito da tutte le aziende del settore, è semplicemente il risultato della grande attenzione per le procedure di progettazione, costruzione e collaudo, nonché dell'elevata efficienza del suo servizio post-vendita. A questo scopo, ogni componente viene attentamente selezionato e rigorosamente testato per verificarne l'affidabilità e il contributo a livello di qualità del prodotto finale.

Daikin Europe N.V.



# COSA FACCIAMO PER L'AMBIENTE

## La climatizzazione e l'ambiente

I sistemi di climatizzazione assicurano un elevato livello di comfort interno, rendendo possibile realizzare condizioni di lavoro e di soggiorno ottimali anche nei climi più rigidi. Negli ultimi anni, motivati dalla consapevolezza della necessità di ridurre il carico di inquinanti sull'ambiente, alcuni costruttori, tra i quali Daikin, hanno investito molte risorse nel cercare di limitare gli effetti negativi associati alla produzione e al funzionamento dei sistemi di climatizzazione.

Ciò ha portato allo sviluppo di funzionalità di risparmio dell'energia e ha promosso tecniche di ecoprodotto, in precedenza inesistenti, dando un forte contributo alla riduzione dell'impatto che tali attività hanno sull'ambiente.

## L'impegno di Daikin verso l'ambiente

L'attenzione per le risorse ambientali e naturali è da tempo considerata una parte integrante dell'attività globale di Daikin a tutti i livelli: dalla progettazione dei prodotti, al processo produttivo, fino alla responsabilità verso l'ambiente della quale ogni singolo dipendente Daikin è consapevole. Questo impegno viene riflesso in tre aree: riduzione dei rifiuti nei processi produttivi e operativi, riciclaggio di materiali, progettazione e produzione di sistemi di climatizzazione altamente efficienti dal punto di vista energetico.



# POMPE DI CALORE - I CONCETTI BASE



## Pompe di calore Daikin: efficienza e comfort totale

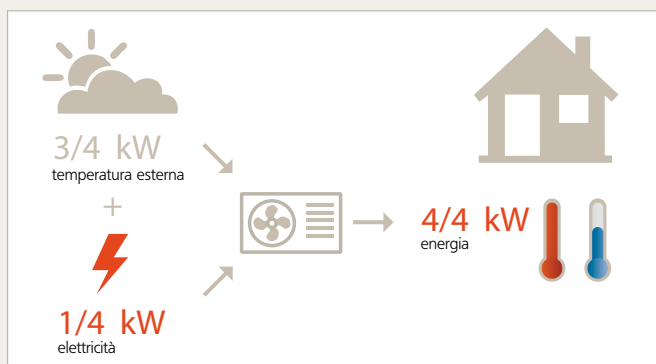
Daikin ha oltre 50 anni di esperienza nello sviluppo di tecnologie avanzate a pompa di calore. La nostra nuova generazione di pompe di calore riunisce funzioni di riscaldamento e raffreddamento in un'unica soluzione per applicazioni ad uso residenziale. Esse consentono di mantenere temperature calde e confortevoli in inverno e fresche in estate. Poichè i nostri sistemi estraggono energia termica dall'aria esterna (le cosiddette pompe di calore aria-aria o aria-acqua), sono molto più efficienti dal punto di vista energetico ed emettono una quantità notevolmente inferiore di CO<sub>2</sub> rispetto ai sistemi con caldaie a combustibile fossile della stessa categoria. Buone notizie per la bolletta della luce e per l'ambiente!

## Come funziona una pompa di calore?

Le pompe di calore consentono di trasferire energia termica attraverso una sostanza chimica, il "refrigerante", che circola all'interno di due scambiatori di calore in un ciclo di evaporazione e condensazione. Durante questo ciclo, il calore viene trasferito da un ambiente interno all'aria esterna in modalità raffreddamento, raffreddando in tal modo l'ambiente. Analogamente, è possibile prelevare calore dall'aria esterna e trasferirlo all'interno del locale, riscaldandolo.

## Quanto sono efficienti le nostre pompe di calore dal punto di vista energetico?

L'efficienza di una pompa di calore si misura in valori COP (Coefficiente di prestazione) per il riscaldamento e valori EER (Indice di efficienza energetica) per il raffreddamento. Le pompe di calore Daikin possono raggiungere valori di COP ed EER pari a 5; ciò significa che un'unità di energia consumata produce 5 unità di energia riscaldata o raffreddata.





### **Il programma Daikin Sky Air Inverter completo**

Daikin ha ampliato la serie Sky Air Super Inverter con una serie compatta e versatile: Sky Air Comfort Inverter. L'introduzione di questa serie rappresenta per Daikin un notevole passo avanti nell'offerta di una gamma completa di sistemi Inverter adatti per tutte le applicazioni.

Le unità Sky Air Comfort Inverter offrono soluzioni Inverter per utenti che desiderano il comfort della tecnologia Inverter senza bisogno delle prestazioni di alta classe dello Sky Air Super Inverter.

Mentre lo Sky Air Super Inverter si caratterizza per le prestazioni di eccezionale qualità e i notevoli risparmi energetici, il nuovo Sky Air Comfort Inverter si contraddistingue per il design compatto ed il massimo comfort.

La gamma Sky Air Comfort Inverter è disponibile nelle versioni monofase da 7,1, 10,0 e 12,5kW ed è supportata da un'ampia gamma di unità interne Daikin. Queste combinazioni possono essere utilizzate in sistemi monosplit o nelle combinazioni twin, triple o doppio twin. Entrambe le gamme Sky Air Super Inverter e Comfort Inverter sono progettate per l'utilizzo in negozi, ristoranti e piccoli uffici.

Grazie all'ampliamento della gamma Sky Air Inverter (Super Inverter e Comfort Inverter), Daikin è in grado di offrire una gamma completa di unità Inverter per tutte le applicazioni commerciali nelle versioni monofase e trifase da 7,1 a 24,1kW.

## *Caratteristiche* **PRINCIPALI**

### **Per gli utenti finali:**

- › Risparmio energetico
- › Comfort ottimale
- › Funzionamento silenzioso: livello di pressione sonora ridotto a 47 dB(A)
- › Controllo automatico della temperatura ambiente
- › Ampio campo di funzionamento
- › Telecomando programmabile 24 ore con programma settimanale
- › Ampia gamma di unità interne: 8 diversi modelli in 33 varianti

### **Per gli installatori:**

- › Facile installazione
- › Refrigerante R-410A
- › Disponibile nelle versioni monofase da 7,1, 10,0, 12,5 e 14,0kW
- › Massima lunghezza delle tubazioni fino a 50m

# RZQS



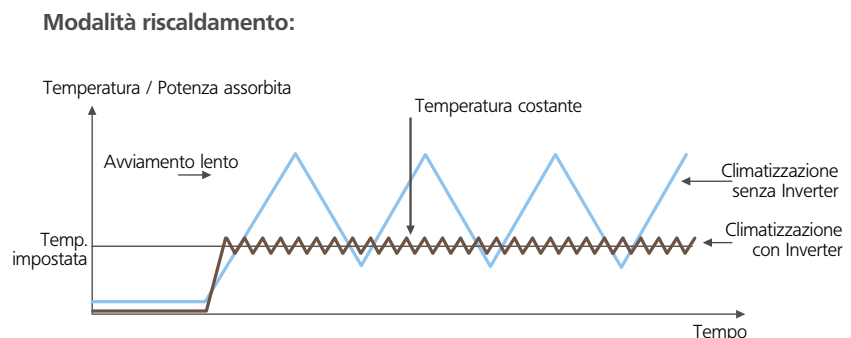
## LIVELLI DI COMFORT SUPERIORI

La tecnologia a Inverter utilizzata nei modelli RZQS Comfort Inverter assicura livelli di comfort superiori. Il controllo automatico della temperatura ambiente fa sì che la temperatura effettivamente rilevata nel locale si mantenga sul livello preimpostato e non risulti mai né troppo bassa né troppo alta.

Si tratta di un miglioramento notevole rispetto ai modelli standard a velocità fissa che regolano la temperatura mediante l'accensione e lo spegnimento continui del compressore, creando in tal modo ampie fluttuazioni della temperatura ambiente.

### La tecnologia a Inverter offre livelli di comfort migliori:

- › Cicli di avviamento/arresto meno frequenti
- › Capacità regolata automaticamente al raggiungimento del setpoint
- › Tempi di avviamento ridotti di 1/3



## LA TECNOLOGIA INVERTER CONSENTE DI RISPARMIARE ENERGIA PER 2 MOTIVI PRINCIPALI

1. La velocità del compressore varia in base al carico di raffreddamento o riscaldamento, pertanto viene consumata solo l'energia necessaria per i precisi requisiti del locale.
2. Quando un climatizzatore con controllo a Inverter funziona a carico parziale, l'efficienza energetica del sistema è decisamente maggiore di quella che si ha in condizioni di pieno carico. In un'applicazione tipica, le condizioni di carico parziale prevalgono per oltre il 90% del tempo di funzionamento. Un sistema a velocità fissa può funzionare solo al 100% della capacità, pertanto non può raggiungere i risultati di efficienza annuale propri di un sistema Inverter.



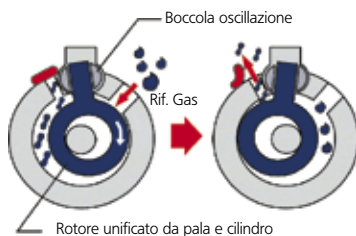
# RZQS

## TECNOLOGIA PER IL RISPARMIO ENERGETICO

Grazie all'integrazione della tecnologia Daikin nella serie Sky Air Inverter, il sistema offre una migliore prestazione dell'Inverter.

### › **Compressore con motore DC a riluttanza**

Sky Air Comfort Inverter utilizza compressori con motore DC a riluttanza di ultima generazione caratterizzati da una bassa corrente di spunto e setpoint più stabili.



### **Compressore Swing**

Le classi RZQS71 e 100 sono dotate di un **compressore tipo Swing**.

L'attrito e le perdite di refrigerante vengono eliminati, migliorando il risparmio energetico.



### **Compressore Scroll**

Le classi RZQS125 e 140 sono dotate di un **compressore tipo Scroll**.

Il motore del compressore è stato spostato dal lato bassa pressione al lato alta pressione. Ciò consente un maggiore controllo del surriscaldamento e migliori prestazioni.

### **Magneti potenti:**

*Il segreto per aumentare il rendimento energetico!*

I compressori tipo Swing e Scroll sono entrambi azionati da un motore di nuova concezione che utilizza 4 **magneti al neodimio**. Questi magneti sono più potenti di quelli di tipo convenzionale in ferrite e consentono di ottenere prestazioni più alte, rendimenti energetici superiori e una notevole riduzione dei consumi.



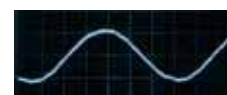
› **Inverter DC a onda sinusoidale**

L'unità Sky Air Comfort Inverter Daikin utilizza un inverter DC a onda sinusoidale per generare onde piane e aumentare il rendimento. L'onda sinusoidale PWM (Pulse Width Modulation) regola la forma dell'onda attuale perché si avvicini a quella dell'onda della tensione di alimentazione. Le armoniche alte vengono ridotte e viene utilizzato il 98% dell'elettricità.

**Onda rettangolare**



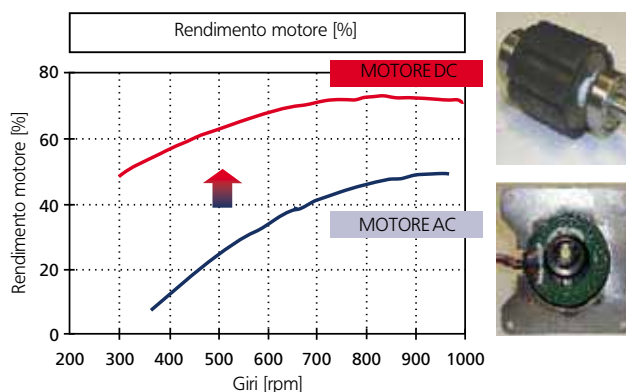
**Onda sinusoidale PWM\***



\*Modulazione di durata degli impulsi

› **Motore del ventilatore**

Il motore DC per il ventilatore offre considerevoli vantaggi in termini di efficienza rispetto ai tradizionali motori AC, specialmente a velocità ridotte. Aumentano in modo particolare i livelli di rendimento energetico alle basse velocità.

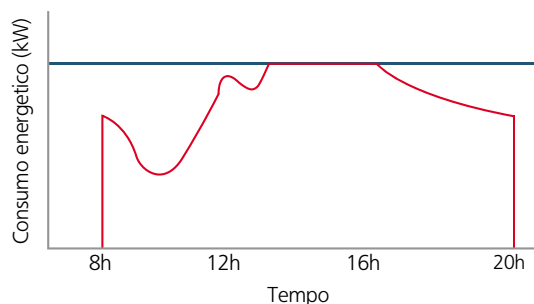


› **Funzione I-Demand\***

L'assorbimento massimo può essere facilmente controllato utilizzando la funzione I-demand. Questa opzione (KRP58M51) minimizza la differenza tra la potenza assorbita effettiva e quella prevista. È possibile limitare l'assorbimento massimo all'80%, 70%, 60% or 40% dell'assorbimento nominale.

\* richiede adattatore opzionale: KRP58M51

**Consente di controllare il limite massimo di assorbimento**





# RZQS

## *Facilità* DI INSTALLAZIONE

### A. Dimensioni ridotte

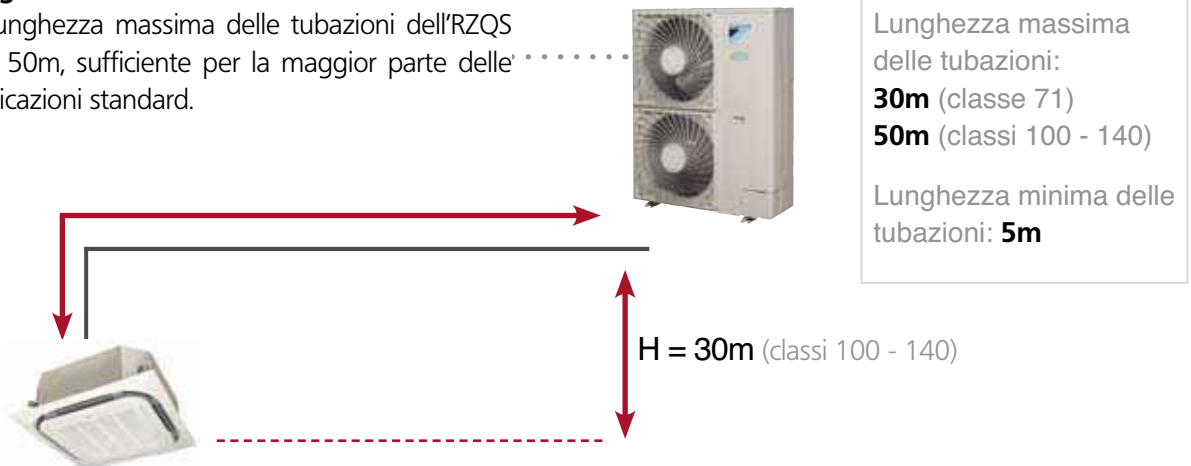
Per facilitare l'installazione, per il modello classe 71 viene utilizzata una struttura compatta.

I modelli delle classi 100, 125 e 140 misurano solo 770 in altezza x 900 in larghezza x 320mm in profondità!



### B. Lunghezza tubazioni

La lunghezza massima delle tubazioni dell'RZQS è di 50m, sufficiente per la maggior parte delle applicazioni standard.

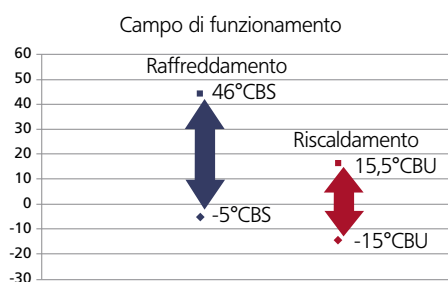






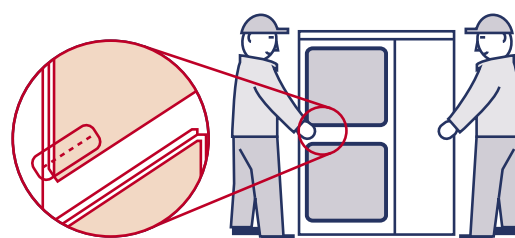
### C. Ampio campo di funzionamento

L'intervallo della temperatura operativa esterna ammissibile per l'RZQS è compreso fra  $-5^{\circ}\text{C}$  e  $46^{\circ}\text{C}$  in raffreddamento e tra  $-15^{\circ}\text{C}$  e  $15,5^{\circ}\text{C}$  in riscaldamento.



### D. Maniglie di sollevamento

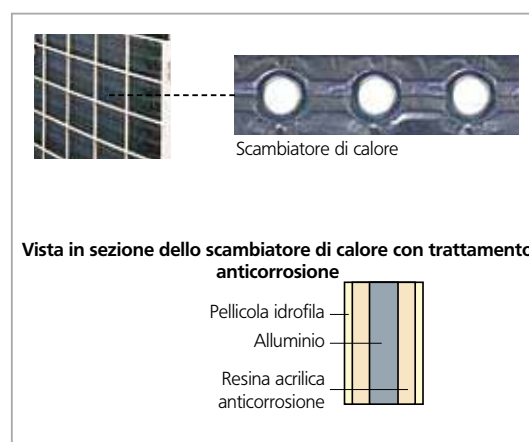
Dotato di maniglie di sollevamento per facilitarne il trasporto e l'installazione.



### E. Trattamento anticorrosione

Lo speciale trattamento anticorrosione dello scambiatore di calore fornisce una resistenza a piogge acide e salsedine da 5 a 6 volte superiore. L'uso di una lamiera in acciaio resistente alla corrosione nella parte inferiore dell'unità offre un'ulteriore protezione, garantendo lo standard qualitativo tipico di Daikin.

	Resistenza alla corrosione	
	Non trattato	Con trattamento anticorrosione
Corrosione da salsedine	1	da 5 a 6
Corrosione da piogge acide	1	da 5 a 6





# RZQS

## *Silenzioso* DURANTE IL FUNZIONAMENTO

### A. Livelli di pressione sonora ridotti

È stato possibile ridurre i livelli di pressione sonora delle unità esterne grazie a:

- pale del ventilatore e bocca svasata di aspirazione di nuova progettazione
- ventilatore Aero Spiral, altamente efficiente, a pale rovesce per ridurre la turbolenza dell'aria e la perdita di carico
- nuova guida nella bocca di aspirazione che aiuta ad incanalare l'aria evitando fastidiose turbolenze generate dal ventilatore

dB(A)	Livello sonoro	Percepito
0	Soglia uditiva	-
20	Estremamente leggero	Fruscio di foglie
40	Molto leggero	Stanza silenziosa
60	Moderatamente rumoroso	Conversazione normale
80	Molto rumoroso	Traffico cittadino
100	Estremamente rumoroso	Orchestra sinfonica
120	Soglia di percettibilità	Decollo di jet

← RZQS

L'impiego della tecnologia più recente ha consentito di abbattere i livelli di pressione sonora fino a 47 dB(A) in raffreddamento (3HP).

### B. Modalità notturna: max. -5 dB(A)

Durante la notte, il livello sonoro dell'unità esterna può essere ridotto per un certo periodo, limitando la frequenza massima del compressore e la velocità del ventilatore: è possibile impostare i tempi di avvio e di arresto della modalità.

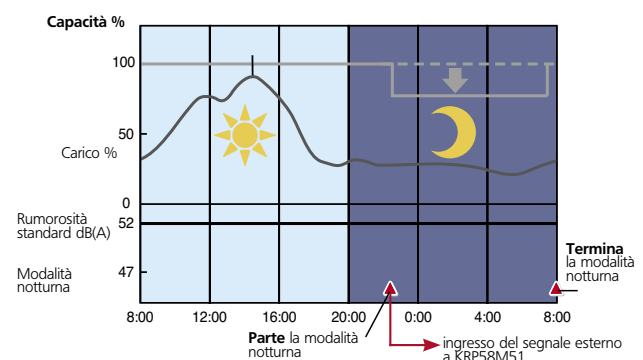
La modalità notturna può essere abilitata in base alle preferenze dell'utente finale, in due diverse modalità:

#### Modalità 1: modalità automatica

Configurabile tramite telecomando. Viene memorizzato il tempo per la massima temperatura. La modalità di funzionamento a bassa rumorosità si attiverà 8 ore dopo la temperatura di picco registrata durante il giorno e tornerà in modalità normale dopo 10 ore di funzionamento a bassa rumorosità.

#### Modalità 2: modalità personalizzata

L'ora di avviamento e di arresto può essere impostata utilizzando un controllo timer esterno (adattatore opzionale KRP58M51 + timer fornito dall'utente).



**Note:**

- Questa funzione può essere impostata sul luogo dell'installazione.
- La relazione mostrata nel grafico tra temperatura esterna (carico) e il tempo è puramente esemplificativa.

Nota:  
Per le impostazioni predefinite: consultare il manuale di manutenzione di queste unità o rivolgersi al rivenditore locale.



# SISTEMI *di controllo*



## A. Telecomando a infrarossi

BRC7\*



ON/OFF

- Avvio/arresto modalità timer
- Modalità timer ON/OFF
- Tempo di programmazione
- Impostazione temperatura
- Direzione flusso d'aria
- Modalità di funzionamento
- Controllo velocità ventilatore
- Reset segnale filtro
- Indicazione ispezione/test

UNITÀ INTERNE	RISCALDAMENTO E RAFFREDDAMENTO
<b>FFQ-B</b>	BRC7E530
<b>FCQ-C</b>	BRC7F532F
<b>FCQH-D</b>	BRC7F532F
<b>FBQ-C</b>	-
<b>FDQ-B</b>	-
<b>FHQ-B</b>	BRC7E63
<b>FAQ71B</b>	BRC7E618
<b>FAQ100B</b>	BRC7C510



## B. Telecomando a filo

BRC1D52



- Orologio in tempo reale: indica l'ora e il giorno attuali
- Limiti di funzionamento (min./max.): la temperatura di un ambiente viene controllata entro un limite inferiore e superiore regolabile. Tale funzione può essere attivata manualmente o mediante timer
- Timer:
  - › Permette di impostare un programma settimanale
  - › Possibilità di impostare 5 eventi per ogni giorno della settimana
- Modalità Leave Home (protezione antigelo): durante la vostra assenza, la temperatura interna può essere mantenuta ad un livello preimpostato. Questa funzione è anche in grado di accendere o spegnere l'unità
- È possibile selezionare diversi livelli di abilitazione dei pulsanti:
  - › Livello 1: tutti i pulsanti sono accessibili
  - › Livello 2: tutti i pulsanti sono disattivati ad eccezione di: ON/OFF, aumenta/diminuisci temperatura, velocità del ventilatore, modalità raffreddamento/riscaldamento, abilita/disabilita timer, pulsante di regolazione della direzione del flusso d'aria
  - › Livello 3: tutti i pulsanti sono disattivati ad eccezione di: ON/OFF, aumenta/diminuisci temperatura, velocità del ventilatore



# Combinazioni di UNITÀ INTERNE-ESTERNE

**Il modello RZQS con Inverter può essere collegato ad un'ampia gamma di unità interne per rispondere a diverse esigenze personali ed applicazioni, fra cui:**

- › Cassette a 4 vie FFQ (600x600mm)
- › Cassette a soffitto roundflow FCQ(H)
- › Canalizzabili da controsoffitto FBQ
- › Canalizzabili da controsoffitto ad alta prevalenza FDQ
- › Pensili a soffitto FHQ
- › Unità a parete FAQ
- › Unità a pavimento FVQ

Tutte le unità (eccetto FFQ-B) possono essere utilizzate per applicazioni monosplit. Diverse unità possono anche essere utilizzate in configurazioni twin, triple e doppio twin.



## GAMMA DI MODELLI

	UNITÀ ESTERNE	UNITÀ INTERNE							
	RZQS-C	FFQ-B	FCQ-C	FCQH-D	FBQ-C	FDQ-B	FHQ-B	FAQ-B	FVQ-B
<b>SISTEMA MONOSPLIT</b>	RZQS71D	-	71	71	71	-	71	71	71
	RZQS100D	-	100	100	100	-	100	100	100
	RZQS125D	-	125	125	125	125	125	-	125
	RZQS140D	-	140	140	140	140	-	-	-
<b>APPLICAZIONE TWIN/TRIPLE/DOPIO TWIN</b>	RZQS71D	2x35	2x35	-	2x35	-	2x35	-	-
	RZQS100D	2x50	2x50	-	2x50	-	2x50	-	-
		3x35	3x35	-	3x35	-	3x35	-	-
	RZQS125D	2x60	2x60	-	2x60	-	2x60	-	-
		3x50	3x50	-	3x50	-	3x50	-	-
		4x35	4x35	-	4x35	-	4x35	-	-
	RZQS140D	-	2x71	2x71	2x71	-	2x71	2x71	-
		3x50	3x50	-	3x50	-	3x50	-	-
		4x35	4x35	-	4x35	-	4x35	-	-

# FFQ-B

Cassette a soffitto a 4 vie  
(600 x 600mm)



Cassette a soffitto a 4 vie (600 x 600mm)

FFQ25~60B



- › La struttura compatta (575x575 mm) consente la semplice installazione delle macchine. L'unità si integra nel controsoffitto senza che sia necessario tagliare i pannelli
- › Pannello decorativo in stile moderno, bianco (RAL9010)
- › La modalità Home Leave riduce i consumi energetici durante la vostra assenza
- › Funzionamento ultrasilenzioso: livello di pressione sonora ridotto a 25 dBA
- › Immissione aria esterna per un superiore comfort
- › La confortevole mandata orizzontale evita che si generino correnti d'aria e macchie sul soffitto
- › I deflettori orientabili fino ad un'angolazione di 0 gradi permettono di eliminare completamente le correnti d'aria
- › Possibilità di chiudere 1 o 2 deflettori per facilitare il montaggio negli angoli
- › Il quadro comandi è facilmente raggiungibile rimuovendo la griglia di aspirazione, per agevolare gli interventi di manutenzione
- › Pompa di scarico della condensa con prevalenza fino a 750mm



RISCALDAMENTO E RAFFREDDAMENTO				FFQ35B	FFQ50B	FFQ60B			
Capacità di raffreddamento	min~nom~max	kW	solo applicazione twin/triple/doppio twin						
Capacità di riscaldamento	min~nom~max	kW							
Potenza nominale	raffreddamento	nominale					kW		
	riscaldamento	nominale					kW		
EER									
COP									
Classe energetica	raffreddamento								
	riscaldamento								
Consumo energetico annuale	raffreddamento	kWh							
Dimensioni (AxLxP)	unità	mm					286x575x575		
Peso	unità	kg	17,5						
Portata d'aria (A/B)	raffreddamento	m <sup>3</sup> /min	10/6,5	12/8	15/10				
	riscaldamento	m <sup>3</sup> /min	10/6,5	12/8	15/10				
Livello pressione sonora (A/B)	raffreddamento	dB(A)	10/6,5	12/8	15/10				
	riscaldamento	dB(A)	32/25	36/27	41/32				
Livello potenza sonora (A)	raffreddamento	dB(A)	49	53	58				
	riscaldamento	dB(A)	49	53	58				
Alimentazione			1~, 230V, 50Hz						
Telecomando a infrarossi			BRC7E530						
Telecomando a filo			BRC1D52						
Pannello decorativo			BYFQ60B						
Dimensioni (AxLxP)	pannello decorativo	mm	55x700x700						
Peso	pannello decorativo	kg	2,7						

Note: 1) Classe energetica: scala da A (maggiore efficienza) a G (minore efficienza).  
2) Consumo energetico annuale: sulla base di un consumo medio di circa 500 ore di esercizio all'anno a pieno carico (= capacità nominale).

# FCQ-C



Cassette a soffitto roundflow



Cassette a soffitto roundflow



- › La mandata a 360° consente una distribuzione uniforme del flusso d'aria e della temperatura
- › La mandata dell'aria dagli angoli evita la formazione di zone morte che potrebbero essere soggette a differenze di temperatura
- › Pannello decorativo in stile moderno disponibile in 2 versioni: bianco (RAL9010) con diffusori grigi e completamente bianco (RAL9010) con diffusori bianchi
- › Elevata efficienza energetica: fino alla classe energetica A
- › La modalità Home Leave riduce i consumi energetici durante la vostra assenza
- › Immissione aria esterna: fino al 20%
- › La confortevole mandata orizzontale evita che si generino correnti d'aria e macchie sul soffitto
- › 23 diversi schemi di flusso dell'aria
- › Pompa di scarico della condensa con prevalenza fino a 850mm

## FCQ

RISCALDAMENTO E RAFFREDDAMENTO			FCQ35C	FCQ50C	FCQ60C	FCQ71C	FCQ100C	FCQ125C	FCQ140C	
Capacità di raffreddamento	nominale	kW	solo applicazione twin / triple / doppio twin			7,1	10,0	12,5	14,0	
Capacità di riscaldamento	nominale	kW				8,0	11,2	14,0	16,0	
Potenza nominale	raffreddamento	nominale				kW	2,28	3,22	4,02	5,36
	riscaldamento	nominale				kW	2,35	3,28	4,06	4,98
EER						3,11	3,11	3,11	2,61	
COP						3,41	3,41	3,45	3,21	
Classe energetica	raffreddamento					B	B	B	D	
	riscaldamento					B	B	B	C	
Consumo energetico annuale	raffreddamento	kWh				1,141	1,608	2,01	2,682	
Dimensioni (A x L x P)	unità	mm				204 x 840 x 840			246 x 840 x 840	
Peso	unità	kg	19	19	19	21	23	23		
Portata d'aria (A/B)	raffreddamento	m <sup>3</sup> /min	10,5/8,5	12,5/8,5	13,5/8,5	15,5/9,0	23,5/16,0	27,5/19,0	27,5/19,0	
	riscaldamento	m <sup>3</sup> /min	12,5/10,0	12,5/8,5	13,5/8,5	16,0/9,5	23,5/16,0	27,5/19,0	27,5/19,0	
Livello pressione sonora (A/B)	raffreddamento	dB(A)	31/27	31/27	33/28	33/28	37/32	41/35	41/35	
	riscaldamento	dB(A)	31/27	31/27	33/28	34/28	37/32	41/35	42/35	
Livello potenza sonora	raffreddamento	dB(A)	49	49	51	51	54	58	58	
Alimentazione	VE		1~, 220-240V/220V, 50Hz/60Hz							
Telecomando a infrarossi			BRC7F532F							
Telecomando a filo			BRC1D52							
PANNELLO DECORATIVO			BYCQ140CW1 / BYCQ140CW1W							
Dimensioni (A x L x P)	pannello decorativo	mm	50 x 950 x 950							
Peso	pannello decorativo	kg	5,5							

Note: 1) Classe energetica: scala da A (maggiore efficienza) a G (minore efficienza).  
 2) Consumo energetico annuale: sulla base di un consumo medio di circa 500 ore di esercizio all'anno a pieno carico (= capacità nominale).  
 3) Il BYCQ140CW1W è composto da materiale isolante bianco. Si segnala che l'accumulo di sporco risulta più evidente sugli elementi isolanti bianchi; pertanto si sconsiglia l'installazione del pannello decorativo BYCQ140CW1W in ambienti caratterizzati da un'elevata concentrazione di sporco.

# FCQH-D

Cassette a soffitto roundflow ad alta efficienza



Cassette a soffitto roundflow ad alta efficienza

FCQH-D



- › Cassette roundflow ad alta efficienza: fino alla classe energetica A
- › La mandata a 360° consente una distribuzione uniforme del flusso d'aria e della temperatura
- › La mandata dell'aria dagli angoli evita la formazione di zone morte che potrebbero essere soggette a differenze di temperatura
- › Pannello decorativo in stile moderno disponibile in 2 versioni: bianco (RAL9010) con diffusori grigi e completamente bianco (RAL9010) con diffusori bianchi
- › La modalità Home Leave riduce i consumi energetici durante la vostra assenza
- › Immissione aria esterna: fino al 20%
- › La confortevole mandata orizzontale evita che si generino correnti d'aria e macchie sul soffitto
- › 23 diversi schemi di flusso dell'aria
- › Pompa di scarico della condensa con prevalenza fino a 850mm

## FCQH

RISCALDAMENTO E RAFFREDDAMENTO				FCQH71D	FCQH100D	FCQH125D	FCQH140D
Capacità di raffreddamento	nominale	kW	7,1	10,0	12,5	14,0	
Capacità di riscaldamento	nominale	kW	8,0	11,2	14,0	16,0	
Potenza nominale	raffreddamento	nominale	kW	2,15	2,90	3,88	4,65
	riscaldamento	nominale	kW	2,16	2,95	3,79	4,69
EER			3,30	3,45	3,22	3,01	
COP			3,70	3,80	3,69	3,41	
Classe energetica	raffreddamento		A	A	A	B	
	riscaldamento		A	A	A	B	
Consumo energetico annuale	raffreddamento	kWh	1.076	1.449	1.941	2.326	
Dimensioni (AxLxP)	unità	mm	246x840x840		288x840x840		
Peso	unità	kg	23		25		
Portata d'aria (A/B)	raffreddamento	m <sup>3</sup> /min	21,9/12,1	34,2/17,6	34,2/21,2	34,2/23,8	
	riscaldamento	m <sup>3</sup> /min	21,9/12,1	34,2/17,6	34,2/21,3	34,2/23,9	
Livello pressione sonora (A/B)	raffreddamento	db(A)	36/28	45/32	45/36	45/38	
	riscaldamento	db(A)	36/28	45/32	45/36	45/38	
Livello potenza sonora	raffreddamento	db(A)	54	62	62	62	
Alimentazione		VE	1~, 220-240V/220V, 50Hz/60Hz				
Telecomando a infrarossi			BRC7F532F				
Telecomando a filo			BRC1D52				
<b>PANNELLO DECORATIVO</b>			BYCQ140CW1 / BYCQ140CW1W				
Dimensioni (AxLxP)	pannello decorativo	mm	50x950x950				
Peso	pannello decorativo	kg	5,5				

Note: 1) Classe energetica: scala da A (maggiore efficienza) a G (minore efficienza).  
 2) Consumo energetico annuale: sulla base di un consumo medio di circa 500 ore di esercizio all'anno a pieno carico (= capacità nominale).  
 3) Il BYCQ140CW1W è composto da materiale isolante bianco. Si segnala che l'accumulo di sporco risulta più evidente sugli elementi isolanti bianchi; pertanto si consiglia l'installazione del pannello decorativo BYCQ140CW1W in ambienti caratterizzati da un'elevata concentrazione di sporco.

# FBQ-C

Canalizzabile da controsoffitto a Inverter



Canalizzabile da controsoffitto a Inverter

FBQ100~140C



- › Riduzione del consumo energetico con ventilatori DC controllati a Inverter
- › Maggiore comfort grazie al controllo del flusso dell'aria a 3 gradini
- › La prevalenza (ESP) massima è pari a 100 Pa
- › La possibilità di modificare la prevalenza tramite telecomando a filo consente di ottimizzare la portata d'aria immessa
- › Si armonizza perfettamente con qualsiasi tipo di arredamento. Sono visibili unicamente le griglie di aspirazione e mandata
- › Elevata efficienza energetica: fino alla classe energetica A
- › La modalità Home Leave riduce i consumi energetici durante la vostra assenza
- › Funzionamento ultrasilenzioso: livello di pressione sonora ridotto a 29 dBA
- › Filtro dell'aria standard: elimina le particelle di polvere aerodisperse per assicurare la pulizia dell'aria
- › Installazione semplificata grazie alla regolazione automatica della portata
- › La pompa di scarico della condensa integrata e inclusa nella dotazione standard aumenta l'affidabilità del sistema di scarico



FBQ

RISCALDAMENTO E RAFFREDDAMENTO				FBQ35C	FBQ50C	FBQ60C	FBQ71C	FBQ100C	FBQ125C	FBQ140C
Capacità di raffreddamento	nominale		kW	solo applicazione twin/triple/doppio twin						
Capacità di riscaldamento	nominale		kW							
Potenza nominale	raffreddamento	nominale	kW							
	riscaldamento	nominale	kW							
EER										
COP										
Classe energetica	raffreddamento									
	riscaldamento									
Consumo energetico annuale	raffreddamento		kWh							
Dimensioni (AxLxP)		unità	mm							
Peso		unità	kg	25		34		45		
Portata d'aria (A/B)	raffreddamento		m <sup>3</sup> /min	16/11	16/11	18/15	18/15	32/23	39/28	39/28
	riscaldamento		m <sup>3</sup> /min	16/11	16/11	18/15	18/15	32/23	39/28	41/29
Livello pressione sonora (A/B)	raffreddamento		db(A)	37/29	37/29	37/29	37/29	38/32	40/33	40/33
	riscaldamento		db(A)	37/29	37/29	37/29	37/29	38/32	40/33	41/34
Livello potenza sonora	raffreddamento		db(A)	63	63	57	57	61	66	66
Prevalenza			mm	625						
Alimentazione			VE	1~, 230V, 50Hz						
Telecomando a filo				BRC1D52						
PANNELLO DECORATIVO				BYBS45DJW1		BYBS71DJW1		BYBS125DJW1		
Dimensioni (AxLxP)		pannello decorativo	mm	55x800x500		55x1.100x500		55x1.500x500		
Peso		pannello decorativo	kg	3,5		4,5		6,5		

Note: 1) Classe energetica: scala da A (maggiore efficienza) a G (minore efficienza).  
2) Consumo energetico annuale: sulla base di un consumo medio di circa 500 ore di esercizio all'anno a pieno carico (= capacità nominale).



# FDQ-B

Canalizzabile da controsoffitto ad alta prevalenza



Canalizzabile da controsoffitto ad alta prevalenza

FDQ125B



- › La prevalenza fino a 150 Pa permette l'installazione di canalizzazioni lunghe e garantisce un'elevata flessibilità d'impiego: ideale per l'utilizzo in ampi spazi
- › Si armonizza perfettamente con qualsiasi tipo di arredamento. Sono visibili unicamente le griglie di aspirazione e mandata
- › La modalità Home Leave riduce i consumi energetici durante la vostra assenza
- › Filtro dell'aria standard: elimina le particelle di polvere aerodisperse per assicurare la pulizia dell'aria



RISCALDAMENTO E RAFFREDDAMENTO				FDQ125B
Capacità di raffreddamento	nominale	kW		12,5
Capacità di riscaldamento	nominale	kW		14,0
Potenza nominale	raffreddamento	nominale	kW	4,30
	riscaldamento	nominale	kW	3,97
EER				2,91
COP				3,53
Classe energetica	raffreddamento			C
	riscaldamento			B
Consumo energetico annuale	raffreddamento	kWh		2.148
Dimensioni (A x L x P)	unità	mm		350 x 1.400 x 662
Peso	unità	kg		59
Portata d'aria (M)	raffreddamento	m <sup>3</sup> /min		43
	riscaldamento	m <sup>3</sup> /min		43
Livello pressione sonora (A)	raffreddamento	dB(A)		44
	riscaldamento	dB(A)		44
Livello potenza sonora (A)	raffreddamento	dB(A)		75
Alimentazione		V3 / V1		1~, 230V, 50Hz
Telecomando a filo				BRC1D52

Note: 1) Classe energetica: scala da A (maggiore efficienza) a G (minore efficienza).  
2) Consumo energetico annuale: sulla base di un consumo medio di circa 500 ore di esercizio all'anno a pieno carico (= capacità nominale).

# FHQ-B

Pensile a soffitto



Pensile a soffitto

FHQ71,100B



- › Può essere installata sia in edifici di nuova costruzione che esistenti
- › Ampia mandata dell'aria grazie all'effetto Coanda: fino a 100 gradi
- › La modalità Home Leave riduce i consumi energetici durante la vostra assenza
- › Distribuzione del flusso dell'aria in soffitti alti fino a 3,8 m senza perdita di capacità
- › Lo spazio laterale di soli 30mm richiesto per la manutenzione consente di installare facilmente l'unità in angoli e spazi stretti

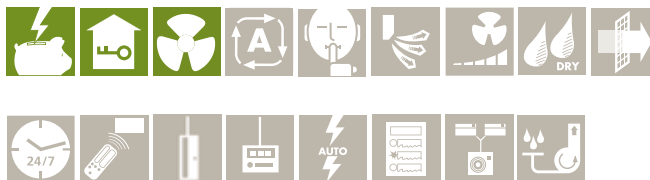


RISCALDAMENTO E RAFFREDDAMENTO				FHQ35B	FHQ50B	FHQ60B	FHQ71B	FHQ100B	FHQ125B
Capacità di raffreddamento	nominale	kW		solo applicazione twin/triple/doppio twin			7,1	10,0	12,5
Capacità di riscaldamento	nominale	kW					8,0	11,2	14,0
Potenza nominale	raffreddamento	nominale	kW				2,51	3,56	4,55
	riscaldamento	nominale	kW				2,75	3,85	4,86
EER			2,83				2,81	2,75	
COP			2,91				2,91	2,88	
Classe energetica	raffreddamento						C	C	D
	riscaldamento						D	D	D
Consumo energetico annuale	raffreddamento	kWh					1,254	1,779	2,273
Dimensioni	A x L x P	mm					195 x 960 x 680	195 x 1.160 x 680	195 x 1.400 x 680
Peso			kg	24	25	27	27	32	35
Portata d'aria (A/B)	raffreddamento	m <sup>3</sup> /min		13/10	13/10	17/13	17/14	24/20	30/25
	riscaldamento	m <sup>3</sup> /min		13/10	13/10	17/13	17/14	24/20	30/25
Livello pressione sonora (A/B)	raffreddamento	dB(A)		37/32	38/33	39/33	39/35	42/37	44/39
	riscaldamento	dB(A)		37/32	38/33	39/33	39/35	42/37	44/39
Livello potenza sonora (A)	raffreddamento	dB(A)		53/48	54/49	55/49	55/51	58/53	60/55
	riscaldamento	dB(A)		53/48	54/49	55/49	55/51	58/53	60/55
Alimentazione			V1	1~, 220-240V, 50Hz					
Telecomando a infrarossi				BRC7E63					
Telecomando a filo				BRC1D52					

Note: 1) Classe energetica: scala da A (maggiore efficienza) a G (minore efficienza).  
2) Consumo energetico annuale: sulla base di un consumo medio di circa 500 ore di esercizio all'anno a pieno carico (= capacità nominale).

# FAQ-B

Unità a parete



Unità a parete

FAQ71B



- › Può essere installata sia in edifici di nuova costruzione che esistenti
- › L'oscillazione verticale automatica alza e abbassa i deflettori per distribuire efficacemente l'aria in tutto il locale
- › È possibile programmare 5 diverse inclinazioni di mandata tramite il telecomando
- › La modalità Home Leave riduce i consumi energetici durante la vostra assenza
- › I deflettori orizzontali e il pannello frontale sono facilmente rimovibili e lavabili
- › Tutti gli interventi di manutenzione possono essere effettuati dalla parte anteriore dell'unità

## FAQ

RISCALDAMENTO E RAFFREDDAMENTO				FAQ71B	FAQ100B
Capacità di raffreddamento	nominale	kW	7,1	10,0	
Capacità di riscaldamento	nominale	kW	8,0	11,2	
Potenza nominale	raffreddamento	nominale	2,44	3,56	
	riscaldamento	nominale	2,49	3,49	
EER			2,91	2,81	
COP			3,21	3,21	
Classe energetica	raffreddamento		C	C	
	riscaldamento		C	C	
Consumo energetico annuale	raffreddamento	kWh	1.220	1.779	
Dimensioni	AxLxP	mm	290x1.050x230	360x1.570x200	
Peso		kg	13	26	
Portata d'aria (A/B)	raffreddamento	m <sup>3</sup> /min	19/15	23/19	
	riscaldamento	m <sup>3</sup> /min	19/15	23/19	
Livello pressione sonora (A/B)	raffreddamento	dB(A)	43/37	45/41	
	riscaldamento	dB(A)	43/37	45/41	
Livello potenza sonora (A/B)	raffreddamento	dB(A)	59/53	61/57	
	riscaldamento	dB(A)	59/53	61/57	
Alimentazione		V1	1~, 220-240, 50Hz		
Telecomando a infrarossi			BRC7E618	BRC7C510	
Telecomando a filo			BRC1D52		

Note: 1) Classe energetica: scala da A (maggiore efficienza) a G (minore efficienza).  
 2) Consumo energetico annuale: sulla base di un consumo medio di circa 500 ore di esercizio all'anno a pieno carico (= capacità nominale).

# FVQ-B

Unità a pavimento



Unità a pavimento

FVQ-B



- › Soluzione ideale per negozi, ristoranti o uffici senza controsoffitto
- › Estremamente efficiente in locali con soffitto alto
- › Può essere installata sia in edifici di nuova costruzione che esistenti
- › Doppia mandata dell'aria per una migliore distribuzione

## FVQ

RISCALDAMENTO E RAFFREDDAMENTO				FVQ71B	FVQ100B	FVQ125B
Capacità di raffreddamento	nominale	kW	7,1	10,0	12,5	
Capacità di riscaldamento	nominale	kW	8,0	11,2	14,0	
Potenza nominale	raffreddamento	nominale	2,53	3,56	4,45	
	riscaldamento	nominale	2,49	3,49	4,36	
EER			2,81	2,81	2,81	
COP			3,21	3,21	3,21	
Classe energetica	raffreddamento		C	E	C	
	riscaldamento		C	E	C	
Consumo energetico annuale	raffreddamento	kWh	1.265	1.779	2.225	
Dimensioni (A x L x P)	unità	mm	1.850 x 600 x 270	1.850 x 600 x 350		
Peso	unità	kg	39	46	47	
Portata d'aria (A/B)	raffreddamento	m <sup>3</sup> /min	18 / 14	28 / 22	32 / 25	
	riscaldamento	m <sup>3</sup> /min	18 / 14	28 / 22	32 / 25	
Livello pressione sonora (A/B)	raffreddamento	dB(A)	42 / 36	48 / 42	50 / 44	
	riscaldamento	dB(A)	42 / 36	48 / 42	50 / 44	
Livello potenza sonora	raffreddamento	dB(A)	54 / 48	60 / 54	62 / 56	
Alimentazione		VE	1 ~, 220-240V, 50Hz			
Telecomando a filo			BRC1C61			

Note: 1) Classe energetica: scala da A (molto efficiente) a G (meno efficiente).  
2) Consumo energetico annuale: sulla base di un consumo medio di circa 500 ore di esercizio all'anno a pieno carico (= capacità nominale).

# RZQS-D

Comfort Inverter



Comfort Inverter



- › Riduzione dei consumi energetici grazie alla tecnologia Inverter
- › Ampia gamma: classe da 71 fino a 140
- › Comfort ottimale
- › Livello di pressione sonora ridotto a 47 dB(A)
- › Ampio campo di funzionamento
- › Vasta selezione di unità interne: 8 diversi modelli in 33 varianti

## RZQS

RISCALDAMENTO E RAFFREDDAMENTO				RZQS71DV1	RZQS100DV1	RZQS125DV1	RZQS140DV1
Alimentazione			1 ~, 220-240V, 50Hz				
Dimensioni		AxLxP	mm	770x900x320	1.170x900x320		
Peso			kg	68	103	103	103
Colore			Bianco avorio				
Livello pressione sonora (nom)		raffreddamento	dB(A)	49 (47)	51 (49)	51 (49)	52 (50)
(modalità notturna)		riscaldamento	dB(A)	51	55	53	54
Livello potenza sonora		raffreddamento	dB(A)	65	67	67	68
Compressore			tipo	Ermetico tipo Swing	Ermetico tipo Scroll		
Tipo di refrigerante			R-410A				
Carica di refrigerante			kg	2,75	3,7	3,7	3,7
Olio lubrificante			FVC50K				Daphne FVC68D
Carica di olio lubrificante			l	0,75	1,0	1,0	1,0
Lunghezza tubazioni minima/massima			m	5/30 (40 equivalente)	5/50 (70 equivalente)		
Lunghezza tubazioni senza carica			m	30	30	30	30
Dislivello massimo			m	15	30	30	30
Dislivello massimo tra le unità			m	0,5			
Attacchi tubazioni		liquido	mm	ø 9,52			
		gas	mm	ø 15,9			
		condensa	mm	ø 26 (3x)			
Campo di funzionamento		raffreddamento	da ~ a	°CBS -5~46			
		riscaldamento	da ~ a	°CBU -15~15,5			

## OPTIONAL ACCESSORIES

Nome dell'opzione			RZQS71DV1	RZQS100DV1	RZQS125DV1	RZQS140DV1
Tappo di scarico comune			EKDK04			
Diramazione circuito frigorifero	Twin	KHRQ22M20TA8				
	Triple	-	KHRQ127H8			
	Doppio twin	-	-	KHRQ22M20TA8 (3x)		
Kit adattatore di carico			KRP58M51			



# ALIMENTAZIONE

V1 = 1~, 220-240V, 50Hz

V3 = 1~, 230V, 50Hz

VE = 1~, 220-240V, 50Hz/60Hz

# CONDIZIONI DI MISURAZIONE

## RISCALDAMENTO E RAFFREDDAMENTO

---

1) le capacità di raffreddamento nominali si riferiscono a:

temperatura interna	27°CBS/19°CBU
temperatura esterna	35°CBS
lunghezza circuito frigorifero	7,5m
dislivello	0m

2) le capacità di riscaldamento nominali si riferiscono a:

temperatura interna	20°CBS
temperatura esterna	7°CBS/6°CBU
lunghezza circuito frigorifero	7,5m
dislivello	0m

Il livello di pressione sonora viene misurato mediante microfono posto a una certa distanza dall'unità. È un valore relativo che dipende dalla distanza e dal tipo di acustica (per le condizioni di misurazione consultare le relative schede tecniche).

Il livello di potenza sonora è un valore assoluto che indica la "potenza" generata da una sorgente sonora. Per ottenere informazioni più dettagliate, fare riferimento alle schede tecniche.

I climatizzatori Daikin offrono una gamma completa di funzioni per il miglioramento del vostro comfort. In questo catalogo, le funzioni principali sono rappresentate dai seguenti simboli:

## Eco-pittogrammi

Nel catalogo sono presenti diversi Eco-pittogrammi evidenziati in verde per indicare le caratteristiche dei prodotti che consentono di ridurre i consumi energetici:



### Efficienza energetica

I climatizzatori Daikin vantano bassi consumi energetici, il che li rende economicamente vantaggiosi



### Solo ventilazione

L'unità può essere utilizzata anche nella sola modalità di ventilazione, senza raffreddamento o riscaldamento



### Modalità "Home Leave"

Durante l'assenza di persone nel locale, è possibile mantenere la temperatura interna ad un determinato livello

## COMFORT



### Prevenzione della formazione di correnti d'aria

Quando si inizia a riscaldare una stanza o quando il termostato è spento, la direzione di mandata dell'aria è impostata in orizzontale, mentre il ventilatore funziona a bassa velocità, per evitare correnti d'aria. Terminata la fase di preriscaldamento, la mandata dell'aria e la velocità del ventilatore possono essere impostate sui valori desiderati



### Commutazione automatica raffreddamento-riscaldamento

Seleziona automaticamente la modalità raffreddamento o riscaldamento per raggiungere la temperatura impostata



### Funzionamento ultrasilenzioso

Le unità interne Daikin sono silenziosissime. Inoltre, le unità esterne sono studiate per non disturbare la quiete del vicinato



### Termostato a doppia funzione

Controlla la temperatura tramite un sensore posto sul climatizzatore o tramite un sensore sul telecomando

## FLUSSO D'ARIA



### Prevenzione della formazione di macchie sul soffitto

Una funzione speciale limita il tempo di espulsione orizzontale dell'aria, per prevenire la formazione di macchie sul soffitto



### Oscillazione orizzontale automatica

Possibilità di selezionare il movimento orizzontale automatico del deflettore di mandata dell'aria, per rendere uniformi il flusso d'aria e la distribuzione della temperatura



### Oscillazione verticale automatica

Possibilità di selezionare il movimento verticale automatico del deflettore di mandata, per rendere uniformi il flusso d'aria e la distribuzione della temperatura



### Gradini di velocità del ventilatore

Permette di selezionare diverse opzioni di velocità del ventilatore

## CONTROLLO DELL'UMIDITÀ



### Programma di deumidificazione

Il programma di deumidificazione consente di ridurre l'umidità nel locale senza grandi variazioni di temperatura

## TRATTAMENTO DELL'ARIA



### Filtro aria

Elimina le particelle di polvere aerodisperse, assicurando un flusso costante di aria pulita



### Filtro purificatore d'aria

Rimuove le particelle di polvere aerodisperse e previene la propagazione di batteri e virus, assicurando un'emissione costante di aria pulita

## TELECOMANDO E TIMER



### Timer settimanale

Il timer può essere impostato per avviare il raffreddamento o il riscaldamento in qualsiasi momento, su base giornaliera o settimanale



### Telecomando a infrarossi

Telecomando a raggi infrarossi con display LCD per avviare, arrestare e programmare a distanza il climatizzatore



### Telecomando a filo

Il telecomando a filo consente di avviare, arrestare e programmare l'unità a distanza



### Telecomando centralizzato

Telecomando centralizzato per avviare, arrestare e programmare più climatizzatori da un punto centralizzato

## ALTRE FUNZIONI



### Funzione di riavvio automatico

Dopo un'interruzione di corrente, l'unità si riavvia automaticamente con le impostazioni originali



### Autodiagnostica

Semplifica la manutenzione indicando malfunzionamenti del sistema o anomalie di funzionamento



### Applicazione twin/triple/doppio twin

Possibilità di collegare 2, 3 o 4 unità interne, anche se dotate di diverse capacità, a 1 sola unità esterna. Tutte le unità interne funzionano nella stessa modalità (raffreddamento o riscaldamento), attivabile mediante un singolo telecomando



### Kit pompa di scarico della condensa

Facilita lo scarico della condensa dall'unità interna



In all of us,  
a green heart



Il particolare ruolo di Daikin come costruttore di impianti di climatizzazione, compressori e refrigeranti ha coinvolto in prima persona l'azienda nelle problematiche ambientali.

Da molti anni Daikin si è posta come obiettivo quello di diventare leader nella produzione di sistemi compatibili con l'ambiente.

Questa sfida richiede un approccio ecologico alla progettazione e allo sviluppo di una vasta gamma di prodotti e sistemi di gestione energetica, basati su principi di conservazione dell'energia e di riduzione degli sprechi.



Daikin Europe N.V. ha ricevuto l'omologazione LRQA per il suo Sistema di Gestione della Qualità in conformità allo standard ISO9001. Lo standard ISO9001 garantisce l'implementazione di procedure di assicurazione della qualità nelle fasi di progettazione, sviluppo, fabbricazione dei prodotti, nonché nei servizi ad essi collegati.



La certificazione ISO14001 garantisce un efficace sistema di gestione ambientale in grado di tutelare le persone e l'ambiente dall'impatto potenziale dovuto alle nostre attività, prodotti e servizi, e di aiutare a conservare e migliorare la qualità dell'ambiente.



I prodotti Daikin sono conformi alle disposizioni sulla sicurezza vigenti a livello europeo.



Daikin Europe N.V. ha aderito al Programma di Certificazione EUROVENT per climatizzatori (AC), gruppi refrigeratori d'acqua (LCP) e ventilconvettori (FC); i dati dei modelli certificati sono indicati nell'elenco dei prodotti Eurovent. Le unità Multi sono certificate Eurovent per combinazioni comprendenti un massimo di 2 unità interne.

Il presente opuscolo è fornito unicamente a scopo informativo e non costituisce un'offerta vincolante per Daikin Europe N.V. Daikin Europe N.V. ha redatto il presente opuscolo secondo le informazioni in proprio possesso. Non si fornisce alcuna garanzia espressa o implicita di completezza, precisione, affidabilità o adeguatezza per scopi specifici relativamente al contenuto, ai prodotti e ai servizi ivi presentati. I dati tecnici ed elettrici sono soggetti a modifiche senza preavviso. Daikin Europe N.V. declina espressamente ogni responsabilità per danni diretti o indiretti, nel senso più ampio dei termini, derivanti da o correlati all'uso e/o all'interpretazione del presente opuscolo. Daikin Europe N.V. detiene i diritti di riproduzione di tutti i contenuti.

I prodotti Daikin sono distribuiti da:



**DAIKIN EUROPE N.V.**

Naamloze Vennootschap  
Zandvoordestraat 300  
B-8400 Ostenda, Belgio  
www.daikin.eu  
BTW: BE 0412 120 336  
RPR Ostenda



ECPI109-115

ECPI109-115 • 800 • 02/09 • Copyright © Daikin  
La presente pubblicazione sostituisce EPCT08-115.  
Stampato su carta non clorurata. Preparato da La Movida, Belgio.   
Editore responsabile: Daikin Europe N.V., Zandvoordestraat 300, B-8400 Ostenda